

Ziyârat al-Arba'în

Ziyârat al-Arba'în (en arabe : زيارة الأربعين), est une forme de procession (pèlerinage) spécifique au jour d'Arba'în de l'Imam Husayn (a), c'est-à-dire le quarantième jour de son martyre. Les chiites essaient généralement et d'après les conseils de leurs Imams, notamment ce du onzième Imam (Imam al-Hasan al-'Askarî (a)), d'effectuer ce pèlerinage (*Ziyârat*).

Les chiites Irakiens essaient également de se rendre à Karbala chaque année à cette occasion et d'après leur tradition. Or, les dernières années, on assiste à une participation massive des musulmans d'autres pays à ce pèlerinage, d'origine irakienne. Lors de ce pèlerinage, les pèlerins effectuent une longue marche jusqu'à Karbala, la ville sainte où le corps béni de l'Imam al-Husayn (a) et ceux d'autres martyrs de Karbala sont enterrés.



Le mausolée de l'Imam Hussayn (as) à Karbala

Cette marche constitue aujourd'hui une des plus grandes et importantes processions chiites. Le nombre des pèlerins d'après les chiffres des autorités irakiennes, en 2013 était égal à 15 millions de personnes. Ce chiffre a augmenté en 2014 et a atteint 20 millions de personnes.

Il faut préciser que dans l'usage, le terme "zîyârat", se réfère à deux faits : la visite pieuse ou la marche pieuse (le pèlerinage), mais aussi la récitation d'un texte sacré.

Quant au deuxième sens du terme, il existe deux textes sacrés que les croyants récitent à cette occasion.

Sommaire

Invitation à la zîyârat d'Arba'în

La Procession de Arba'în

Les deux version du texte de la Ziyârat d'Arba'în

La première version de la zîyârat d'Arba'în

Contenu de la zîyârat

La deuxième version du Ziyâra de Arba'în

Voir aussi

Références

Invitation à la zîyârat d'Arba'în

Le jour d'Arba'în du Seigneur des Martyrs (Le quarantième jour du martyre de Sayyid ash-Shuhadâ, l'Imam Husayn (a)) est conforme au vingtième jour du mois de Safar.

Ach-Cheikh at-Tûsî a rapporté de l'Imam al-Hasan al-'Askarî (a) dans le livre de Tahzîb :

les signes de Mu'min (croyant ou initié des enseignements des Imams) sont cinq :

1. de faire 51 *rak'ats* de prière par jour (24 heure) dont 17 *rak'ats* de prières obligatoires journalières et 34 *rak'ats* de *nâfila* (prière conseillée et non-obligatoire),
2. d'effectuer le zîyârat d'Arba'in,
3. de mettre une bague dans la main droite,
4. de mettre le front au sol (la prosternation),
5. de prononcer le «بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ» à voix haute ^[1].

La Procession de Arba'in

Article connexe : [[Procession de Arba'in]].

Les chiites, à travers le monde entier, et notamment les chiites de l'Irak, effectuent chaque année à l'occasion d'Arba'in, une marche rituelle qui fait partie des plus grandes processions au monde. À ce propos, on peut préciser que l'année dernière (2013-1392 H.S.-1435 H.L.) autour de 15 millions de personnes avaient participé à cet événement ^[2].

Qâzî Tabâtabâi écrit que le départ vers Karbala au jour de Arba'in était courant parmi les chiites depuis l'époque des Imams. Les chiites exigeaient cette marche également à l'époque des Umayyades ainsi qu'à l'époque des Abbassides ^[3].

Les deux version du texte de la Ziyârat d'Arba'in

La première version de la zîyârat d'Arba'in

La première forme est celle dont le Cheikh at-Tûsî à rapporté de Safvân al-Jammâl qui dit : "

Mon Maître (*Mawlâ*) l'Imâm as-Sâdiq (a) m'a dit à propos de la zîyârat d'Arba'in :

"Récite cette prière quand une partie du jour est levée:

Traduction	Phonétique	Texte de Ziyârat
grace au nom de Dieu le Miséricordieu le plus Miséricordieu	Bism Allah ar-Rahman ar-Rahîm	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
Que la paix soit sur l'Ami- proche et le Bien-Aimé de Dieu !	As-salâmu 'alâ waliyyi-llâhi wa habîbihi.	السَّلَامُ عَلَى وَليِ اللَّهِ وَ حَبِيبِهِ
Que la paix soit sur l'Ami intime et le Bien-né de Dieu !	As-salâmu 'alâ khalîli-llâhi wa najîbihi.	السَّلَامُ عَلَى وَليِ اللَّهِ وَ حَبِيبِهِ
Que la paix soit sur l'Elu de Dieu et le fils de l'Elu de Dieu !	As-salâmu 'alâ safiyyi-llâhi wa-bni safiyyihi.	السَّلَامُ عَلَى صَفِيِّ اللَّهِ وَ ابْنِ صَفِيِّهِ
Que la paix soit sur Hussein, l'opprimé, le martyr !	As-salâmu 'alâ-l-Husayni al-mazhlûmi ash-hahîdi.	السَّلَامُ عَلَى الْحُسَيْنِ الْمَظْلُومِ الشَّهِيدِ
Que la paix soit sur le prisonnier des afflictions, le tué sur lequel on pleure	As-salâmu 'alâ asîri-l-kurubâti wa qatîli-l-'abarâti.	السَّلَامُ عَلَى أَسِيرِ الْكُرْبَاتِ وَ قَتِيلِ

des larmes intarissables !

Mon Dieu, je témoigne qu'il est Ton Allâhumma, innî ashhadu annahu
Ami/aimé, le fils de Ton Ami/aimé, Ton waliyyuka wa-bnu waliyyika, wa

الْعَبْرَاتِ
اللَّهُمَّ إِنِّي أَشْهَدُ أَنَّهُ
وَلِيِّكَ وَابْنُ وَلِيِّكَ وَ

Contenu de la ziyârat

Le premier paragraphe de la ziyârat d'Arba'in contient d'une salutation à l'Imam al-Husayn (a) et à son martyr et le malheur dont il a souffert.

Dans le paragraphe suivant, les pèlerins témoignent de certaines croyances chiites telles que la Seigneurie des Imams et que l'héritage prophétique fut remis à l'Imam al-Husayn (a) et qu'il est Hujjat Allah pour l'humanité.

Cette Ziyârat introduit la philosophie du martyr d'Imam al-Husayn (a) comme sauver les serviteurs de Dieu de l'ignorance et de l'écart.

Dans les phrases suivantes, il est mentionné sur la caractéristique et la malédiction des assassins de l'Imam al-Husayn (a).

En outre, il est mentionné sur les diverses caractéristiques de l'Imam al-Husayn (a) comme loin de la polythéisme et l'infailibilité, en affirmant qu'il fait le jihâd dans le chemin d'Allah et que les membres immaculés de ses enfants et lui étaient l'arguments de Dieu sur terre.

Les pèlerins dans cette ziyârat, se soumettent aux ordres des Imams, en étant prêts à leur aider et à s'opposer à leurs ennemis.

La deuxième version du Ziyâra de Arba'in

Deuxième forme de Ziyârat d'Arba'in est rapportée de Jâbir b. 'Abd Allah Ansârî. Il a été rapporté de 'Atâ (qui est apparemment la même personne que 'Atîyya b. Sa'd, b. Junâda 'Awfî, le compagnon de Jâbir lors de son voyage d'Arba'in à Karbala pour rendre visite à la tombe de l'Imam al-Husayn (a)). Il est rapporté ainsi :

Le vingtième jour du mois de Safar, j'étais avec Jâbir b. 'Abd Allah Ansârî. Lors qu'on arriva à Ghâzirîya, il se lava dans l'eau de l'Euphrate, et se vêtit d'une tenue propre et me dit :

Ô 'Atâ, as tu du parfum sur toi? Il en prit, et en mit sur sa tête et son corps, et continua à marcher pieds nus vers l'Imam Husayn (a) (sa tombe). Il s'arrêta là, et dit trois fois :

"Allah Akbar" (الله أكبر). Il tomba ensuite est s'évanouit. Quand il se réveilla, je l'ai entendu dire : «...السلام عليكم يا آل الله» le même texte de prière (*ziyârat*) que celui du mi-Rajab).

Traduction	Phonétique	Texte de Ziyârat
grace au nom de Dieu le Miséricordieu le plus Miséricordieu	Bism Allah ar-Rahman ar-Rahîm	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Que la paix soit sur vous, ô Gens de Dieu !	As-salâmu ‘alaykum ya âla-llâhi.	السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا آلَ اللَّهِ
Que la paix soit sur vous, ô purs Elus de Dieu !	As-salâmu ‘alaykum yâ safwata-llâhi.	السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا صَفْوَةَ اللَّهِ
Que la paix soit sur vous, ô Elites de Dieu de parmi Ses créatures !	As-salâmu ‘alaykum yâ khiyarata-llâhi min khalqihî.	السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا خَيْرَةَ اللَّهِ مِنْ خَلْقِهِ
Que la paix soit sur vous, ô Chefs des chefs !	As-salâmu ‘alaykum yâ sadata-s-sâdâti.	السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا سَادَةَ السَّادَاتِ
Que la paix soit sur vous, ô Lions des forêts !	As-salâmu ‘alaykum yâ luyûtha-l-ghâbâti.	السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا لُيُوثَ [عَلَى لُيُوثِ] لُغَابَاتِ
Que la paix soit sur vous, ô Vaisseaux du	As-salâmu ‘alaykum yâ	السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا

Voir aussi

- Ziyârat an-Nâhîyat al-Muqaddasa
- Ziyârat 'Âshûrâ
- Martyrs de Karbala
- L'Imam al-Husayn (a)
- Ziyârat Wârith

Références

1. Cheikh at-Tûsî, Tazhîb al-Ahkâm, vol 6, p 52
2. سايت خبري فردا
3. Qâzî Tabâtabâ'î, p.2
4. Shaykh al-Tûsî, Tazhîb al-Ahkâm, vol.6, p. 113

Récupérée de « https://fr.wikishia.net/index.php?title=Ziyârat_al-Arba%27în&oldid=71632 »

La dernière modification de cette page a été faite le 22 septembre 2019 à 06:44.

Cette page a été consultée 9 667 fois.